



Z Ü G E L



Шкаф винный
встраиваемый

ZCWI570DB

И Н С Т Р У К Ц И Я
П О Э К С П Л У А Т А Ц И И

www.zugel.ru

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....	4
Общий вид.....	6
Эксплуатация	7
Очистка и обслуживание.....	8
Установка и подключение	9
Возможные проблемы и способы их устранения.....	12
Технические данные	13
Утилизация.....	14
Гарантийные обязательства	14



Винный шкаф соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011 и «Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору».

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение винного шкафа ZÜGEL. Бытовая техника ZÜGEL – это сочетание инновационных технологий и высоких стандартов качества. Используя нашу технику, вы непременно останетесь довольны результатом. ZÜGEL – совершенство в быту!

Компрессорный винный шкаф ZÜGEL с передовой технологией поддержания необходимой температуры создает идеальные условия для хранения вина. Эта современная встраиваемая модель гармонично впишется в интерьер любой кухни.

ZCWI570DB



- Универсальное использование: предназначен для хранения бутылок вина дома, в ресторанах, барах и магазинах
- Встраивается в колонну или может устанавливаться как отдельностоящий прибор
- Полезный объем камеры 145 л
- Вместимость 57 бутылок (по 750 мл)
- 6 полок
- 5 съемных деревянных полок из бука – удобство и стиль
- Диапазон температуры от 5 до 22°C
- 2 температурные зоны
- Сенсорное управление
- LED-дисплей
- Блокировка панели управления
- Эргономичная организация внутреннего пространства для удобного размещения бутылок
- Тонированное стекло защищает вино от воздействия УФ-излучения, сохраняет его качество, придает шкафу стильный элегантный вид
- Внутренняя LED-подсветка – мягкое равномерное освещение внутреннего пространства
- Звуковой сигнал открытой двери
- Звуковой сигнал о сбоях в работе прибора
- Система размораживания No Frost – эффективная система охлаждения и автоматической разморозки холодильной камеры. Обеспечивает принудительную циркуляцию холодного воздуха по всему объему шкафа, препятствует образованию наледи на стенках.
- Экологически безопасный: хладагент R600a абсолютно безвреден для окружающей среды
- Перенавешиваемая дверь
- Регулируемые ножки обеспечивают устойчивость и безопасность

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и содержащейся в ней информацией по безопасному использованию, также изучите рекомендации по обслуживанию прибора. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности. Сохраните данную инструкцию для последующего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ

Все приведенные в инструкции изображения имеют схематичный характер и могут отличаться в зависимости от конкретной модели.



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность возникновения пожара и поражения электрическим током! Всегда отключайте прибор от сети перед проведением установки, обслуживания или очистки.

Меры предосторожности при установке и перемещении

- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет повреждений.
- Если прибор хранился или транспортировался при отрицательных температурах, перед включением в сеть оставьте его в помещении с комнатной температурой на 3-4 часа.
- Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции раздела «Установка и подключение».
- Транспортируйте прибор под углом не более 45° по отношению к поверхности, избегайте вибрации и тряски.
- Устанавливайте прибор на ровную твердую поверхность в хорошо вентилируемом помещении, вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной влажностью.



- Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источника открытого огня, избыточного тепла и влаги, плит, от труб водоснабжения и канализации.
- При установке оставляйте необходимые зазоры между верхней, задней и боковыми стенками прибора для обеспечения вентиляции и охлаждения прибора. Это необходимо для обеспечения нормальной работы системы охлаждения и безопасной работы прибора.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При установке не перекрывайте вентиляционные отверстия на корпусе.

- Во время перемещения или установки не тяните прибор за открытую дверцу.
- Не располагайте на верхней части прибора тяжелые посторонние предметы, которые могут повредить его или упасть при открывании дверцы и причинить травму.
- Во избежание возникновения пожара не храните в винном шкафу и не размещайте рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и материалы.
- Перед установкой прибора удалите упаковочные материалы (картон, амортизирующая пена, пленка и пр.). После распаковки прибора не оставляйте пленку, пенополистирол и другие упаковочные материалы в свободном доступе для детей, т. к. это может быть опасно для их жизни и здоровья – существует опасность травмы или удушья.

Общие меры предосторожности

- Данный прибор предназначен для охлаждения и хранения вина в домашних условиях во внутренних помещениях. Не допускается использование прибора для хранения любых других предметов, лекарственных средств и пр.
- Прибор должен применяться только по назначению, указанному в инструкции.
 - Допускается эксплуатация прибора в следующих местах:
 - рестораны, бары, кафе и пр. заведения общепита;
 - магазины и пр. служебные помещения;
 - коттеджи и загородные дома;
 - гостиницы, апартаменты, отели и пр. жилые помещения.



- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной температурой и прямыми солнечными лучами.

- Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции раздела «Установка и подключение».
- Дети не должны находиться рядом с прибором, играть с ним, включать его самостоятельно, а также производить очистку и техническое обслуживание без контроля взрослых.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, людьми с отсутствием опыта и знаний, а также с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в случае, если они находятся под наблюдением ответственных лиц или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают связанные с этим опасности.



ОСТОРОЖНО!

Прибор содержит хладагент изобутан (R600a), безвредный для окружающей среды, но огнеопасный. В случае повреждения охлаждающего контура и утечки хладагента необходимо исключить возможность возгорания, не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку. После тщательного проветривания помещения отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ВНИМАНИЕ!

Не допускайте повреждения холодильного контура. Хладагент ядовит и при попадании в глаза или на слизистые оболочки может вызвать сильное раздражение. В этом случае тщательно промойте глаза и слизистые большим количеством воды и обратитесь к врачу.

- В случае появления задымления или возгорания немедленно отключите прибор от сети. Не пытайтесь залить пламя водой, а перекройте очаг возгорания плотным одеялом и хорошо проветрите помещение.



ВНИМАНИЕ!

В случае утечки бытового газа перекройте подачу газа, откройте двери и окна, чтобы хорошо проветрить помещение. Не отключайте винный шкаф и другие электроприборы от сети, поскольку искра может вызвать возгорание и взрыв.

- Не устанавливайте рядом с винным шкафом или на нем другие электроприборы.
- Включенный прибор может также привести к помехам в работе мобильного и стационарного телефона, радиоприемника, телевизора - старайтесь держать их как можно дальше от холодильника.
- Запрещается хранить в винном шкафу легковоспламеняющиеся, взрывоопасные вещества, едкие кислоты или щелочи, аэрозольные баллончики.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к прибору мокрыми руками и другими частями тела.
- Во избежание получения травмы от переохлаждения, не прикасайтесь к внутренним поверхностям и элементам конструкции, особенно мокрыми руками.



- Не помещайте в шкаф пищевые продукты, т. к. температурный режим прибора не предназначен для хранения продуктов, и они могут испортиться.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с отрицательными температурами, на открытом воздухе или в местах, где на него может попасть вода.
- Не допускается попадание воды, влаги, пр. жидких средств на прибор во избежание повреждения электроизоляции.

- При закрывании двери будьте осторожны и следите за тем, чтобы не прищемить пальцы.
- Закрывайте и открывайте дверь аккуратно, чтобы предотвратить падение находящихся внутри бутылок.
- Не храните и не используйте внутри или рядом с прибором любые легковоспламеняющиеся вещества во избежание пожара.
- При повреждении дверцы эксплуатация прибора становится неэффективной. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В случае аварийного отключения электричества или перед проведением работ по обслуживанию прибора отключайте его от сети.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, отключите его от сети, произведите очистку, хорошо просушите и оставьте дверцу открытой, чтобы избежать образования внутри неприятного запаха.
- Для получения консультации, осмотра, приобретения оригинальных запчастей и ремонта прибора в случае необходимости всегда обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки дверцы, стекла, внутренних и внешних поверхностей, так как они могут поцарапать поверхность и вызвать повреждение прибора.
- Для очистки поверхности используйте мягкую ткань и при необходимости нейтральные чистящие средства. Нельзя применять агрессивные химические средства, а также такие растворители как бензин, спирт, амилацетат и пр.
- При сильных загрязнениях используйте специальные средства для очистки холодильников – строго следуйте указаниям по их применению.
- Для очистки прибора не используйте бытовые пароочистители и спрей-очистители.

Меры предосторожности при электрическом подключении



Опасность поражения электрическим током! Отключите электрическое питание перед установкой, очисткой и обслуживанием прибора. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.

- Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют значениям, указанным в технических характеристиках прибора. Данный прибор работает от переменного тока 220-240 В / 50 Гц, 0.8 А.
- Сила тока предохранителя (автоматического выключателя) должна составлять 10 А и выше.
- Во избежание поражения электрическим током, доставая сетевой шнур из розетки, держитесь за вилку, не тяните за шнур.



ВНИМАНИЕ! После отключения прибора от сети должно пройти не менее 5 минут перед последующим подключением к электросети, чтобы избежать выхода из строя компрессора.

- Для безопасной и эффективной эксплуатации прибор должен быть правильно подключен к электросети и заземлен в соответствии с действующими стандартами безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или имуществу из-за неправильного или несоответствующего требованиям подключения прибора к электросети, произведенного не уполномоченными на данную операцию специалистами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание короткого замыкания или возникновения пожара, не используйте прибор, если сетевой шнур или вилка повреждены, а также если между сетевой вилкой и розеткой неплотный контакт. В случае возникновения неисправности, чтобы избежать возгорания или поражения электрическим током, прекратите эксплуатацию прибора и отключите его от сети. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь к квалифицированным специалистам авторизованного сервисного центра.

- При установке прибора не перегибайте сильно сетевой шнур, избегайте его изломов или повреждения об острые края.
- Следите за тем, чтобы на сетевом шнуре не находились тяжелые предметы (мебель, ковры и пр.)
- Не подключайте прибор с помощью удлинителей или переносных источников питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте внутри прибора электрические устройства, не разрешенные производителем.
- Прибор относится к I классу защиты – это означает, что помимо стандартной изоляции в нем предусмотрены дополнительные меры безопасности от поражения электрическим током: открытые части подсоединяются к защитному заземлению, в результате чего при повреждении изоляции токопроводящие элементы не будут находиться под напряжением.

Меры предосторожности при хранении

- При выборе температуры и условий хранения вина строго следуйте рекомендациям производителя.
- Если прибор в течение длительного времени находится в помещении с температурой, выходящей за рамки диапазона, указанного в технических характеристиках, то эффективность его работы и охлаждающие свойства могут ухудшиться.
- Если дверь винного шкафа остается длительное время открытой, это может вызвать значительное повышение температуры в камере и нарушение нормальной работы прибора.
- При проведении очистки винного шкафа обеспечьте необходимые условия для хранения вина, чтобы не ухудшить его качество, пока прибор будет находиться в выключенном состоянии.

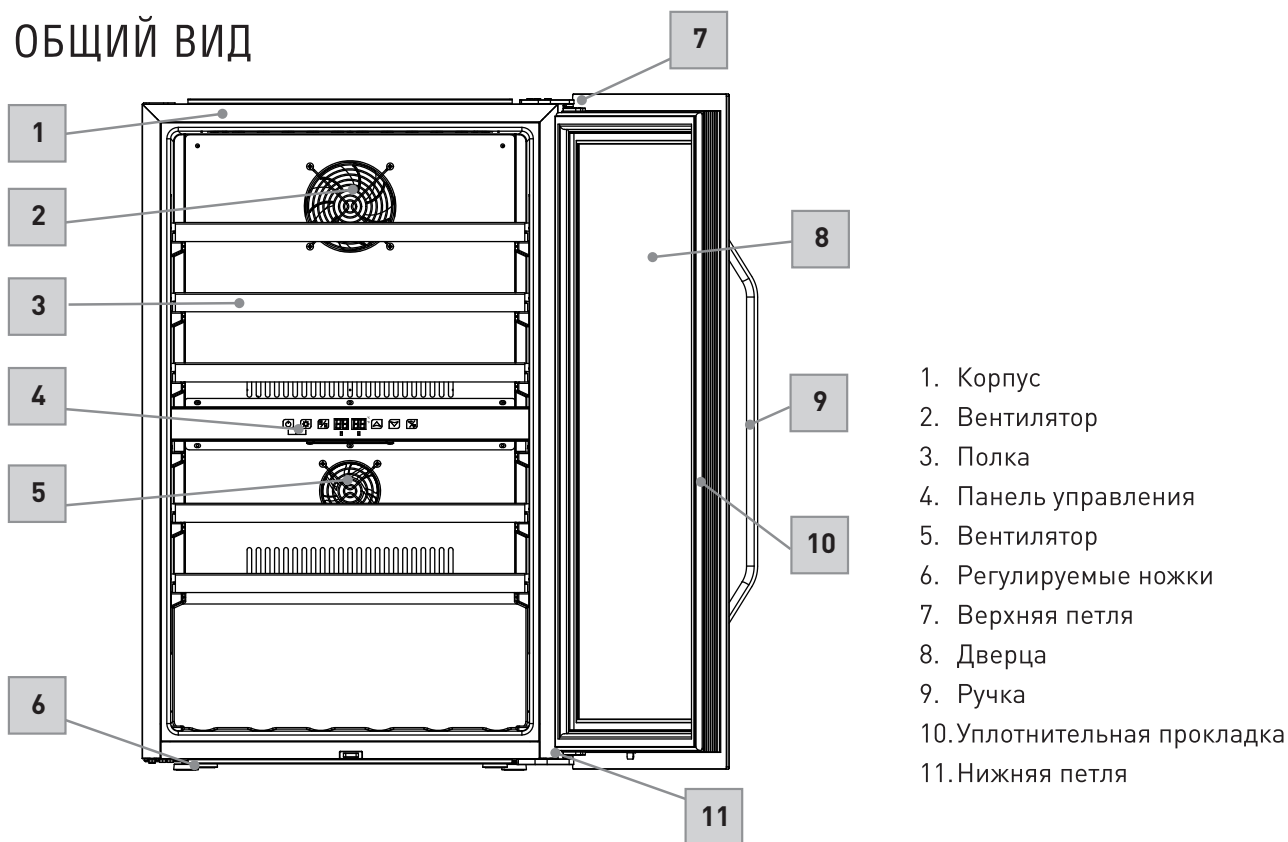
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

- Перед первым включением, чтобы удалить пыль и загрязнения, оставшиеся после производства и транспортировки, промойте внутреннее пространство винного шкафа теплой водой с мягким моющим средством. Затем тщательно протрите его и просушите.
- Первое включение прибора в электросеть произведите не ранее, чем через 3 часа после его установки.
- Прежде чем впервые после подключения поместить в шкаф бутылки, дайте прибору поработать не менее 1 часа, в течение которых температура внутри будет автоматически регулироваться.
- После того, как прибор проработает некоторое время и полностью остынет, положите в него бутылки. Обычно для их полного охлаждения требуется 2-3 часа, летом при высокой температуре более 4 часов. Старайтесь как можно реже открывать дверцы шкафа за это время, пока вино полностью не охладится.

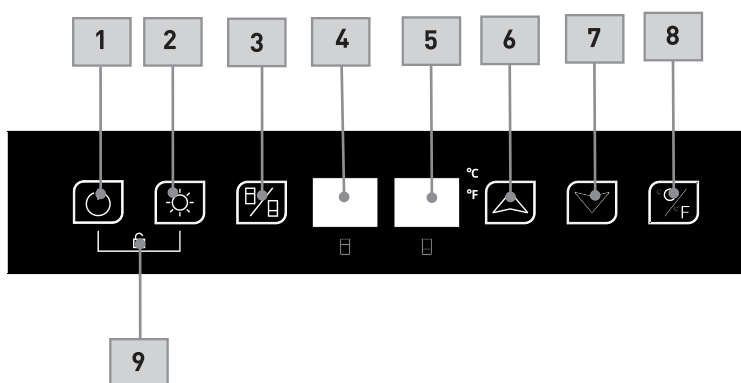
ПРИМЕЧАНИЕ

Внутри нового прибора может присутствовать специфический запах, который исчезнет сразу после начала эксплуатации и установки в камеру низких температур.

ОБЩИЙ ВИД



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка **Вкл./Выкл.**
2. Включение освещения
3. Кнопка выбора верхней/нижней температурной зоны
4. LED-дисплей верхней температурной зоны
5. LED-дисплей нижней температурной зоны
6. Увеличение значения температуры
7. Уменьшение значения температуры
8. Переключение единиц измерения температуры °C/°F
9. Комбинация кнопок для блокировки/разблокировки панели

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Для включения/отключения питания нажмите и в течение 3-х секунд удерживайте кнопку **Вкл./Выкл.** 

- Чтобы включить внутреннее освещение, нажмите кнопку 

ПРИМЕЧАНИЕ

В дежурном режиме кнопка неактивна.

- Прибор имеет 2 отдельные температурные зоны хранения. Для разных видов вина можно установить различную температуру. Диапазон регулировки температуры составляет от 5 до 22°C.
- Нажатием кнопки  выберите верхнюю зону, соответствующий индикатор  будет мигать. Нажатием кнопок регулировки   установите желаемую температуру. Каждое нажатие увеличивает/уменьшает температуру на 1°C.
- Затем снова нажмите кнопку  индикатор нижней зоны  начнет мигать. Нажатием кнопок регулировки   установите желаемую температуру в нижней зоне. Каждое нажатие увеличивает/уменьшает температуру на 1°C.
- Через 5 секунд после последнего нажатия произойдет автоматическое сохранение настроек.
- Чтобы при необходимости переключить отображение температуры в градусах Цельсия или Фаренгейта, нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку 
- Чтобы при необходимости заблокировать панель управления, нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд комбинацию кнопок   . Для разблокировки панели снова нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопки   .

ВНИМАНИЕ!

При включенной блокировке панели все кнопки становятся неактивными. Чтобы произвести какие-либо действия с кнопками, разблокируйте панель управления.

Звуковой сигнал-предупреждение

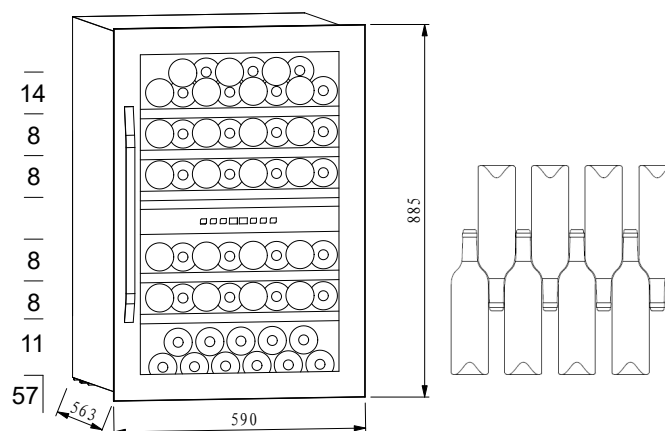
При сбоях в работе винного шкафа раздастся звуковой сигнал оповещения. Это может быть вызвано неплотно закрытой дверью, размещением в камере большого количества бутылок комнатной температуры или другими факторами. Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку. Устраните причину изменения температурного режима. При необходимости обратитесь к специалистам авторизованного сервисного центра.

Рекомендации по использованию температурных режимов

Рекомендуемая температура хранения вина

Красное вино	14-18°C
Белое вино	9-14°C
Розовое вино	10-11°C
Игристые вина	5-8°C

- Предустановленная и рекомендуемая температура хранения вина 12°C.
- При выборе температуры хранения вина и пр. напитков следуйте рекомендациям производителя.
- После включения и выбора температуры прибору требуется ок. 1 часа, чтобы камера охладилась до установленной температуры.
- Рабочая внутренняя температура отображается на дисплее.
- Температура внутри шкафа зависит от того, как часто открывают и закрывают дверь, а также от степени его заполнения.
- Не перегружайте шкаф, чтобы не препятствовать свободной циркуляции воздуха, в противном случае, это может негативно сказаться на охлаждающих функциях прибора.
- Не размещайте на полках бутылки более чем в 2 ряда.
- Вместимость прибора рассчитана для стандартных бутылок бордо объемом 750 мл. При размещении бутылок других размеров вместимость может отличаться.



Рекомендации по энергосбережению

- Прибор устанавливайте в самой прохладной части помещения, вдали от источников тепла и отопительных приборов. Не допускайте попадания на него прямых солнечных лучей.
- Не перегружайте прибор, т. к. это сказывается на эффективности его работы.
- Не застилайте полки внутри прибора фольгой, бумагой или бумажными полотенцами – это мешает циркуляции холодного воздуха и снижает эффективность работы прибора.
- Не открывайте дверь прибора, если в этом нет необходимости.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Необходимо постоянно поддерживать чистоту и порядок во внутренней камере винного шкафа и регулярно производить ее очистку. Это позволит избежать появления неприятных запахов и гарантирует длительную и эффективную эксплуатацию прибора. Также необходимо регулярно протирать пыль на корпусе шкафа и вокруг него.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы уменьшить потребление электроэнергии и повысить охлаждающую производительность прибора, каждые 3 месяца производите тщательную очистку вентиляционных отверстий на корпусе. В противном случае эффективность его работы может значительно ухудшиться.

- Перед проведением очистки отключите прибор от сети, достаньте из него все содержимое, поместите его в прохладное место.
- Внутреннюю поверхность прибора протрите слегка влажной тряпкой, при необходимости используйте нейтральное моющее средство. После чего протрите чистой тряпкой, смоченной в воде, а затем насухо мягкой тканью или салфеткой. Хорошо просушите прибор.
- Будьте осторожны с использованием воды при очистке, чтобы не повредить электроизоляцию прибора и не вызвать короткое замыкание.
- Для очистки электрических компонентов, таких как дисплей, светодиоды, используйте только сухие материалы.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается извлекать и перемещать любые трубки и кабели, находящиеся внутри прибора, и использовать для очистки острые предметы, чтобы избежать повреждения внутренних элементов прибора.

- Следите за чистотой и исправностью уплотнителя дверцы прибора. В случае загрязнения тщательно промойте его и хорошо просушите.
- Система размораживания No Frost позволяет избежать образования наледи на стенках. Но если наледь образовалась, то отключите прибор от сети и дождитесь, пока лед растает. Затем удалите излишнюю влагу, протрите насухо все внутреннее пространство и дайте холодильнику до включения постоять некоторое время с открытой дверью для естественного проветривания и высыхания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в камере холодильника регулярно образуется наледь или избыточная влага, то причина может быть в неплотном прилегании двери, вызванном поврежденным уплотнителем.

- Для очистки прибора не используйте жёсткие губки, абразивные чистящие и агрессивные химические средства – это может повредить прибор.
- При сильных загрязнениях используйте специальные средства для очистки холодильных камер, которые имеются в продаже. Строго следуйте указаниям по их применению.
- Следите за тем, чтобы чистящие средства не оставались на поверхностях прибора, тщательно удаляйте их остатки после очистки.
- Не используйте для очистки бытовые пароочистители и спрей-очистители.
- Перед последующим включением прибора оставьте его на некоторое время с открытой дверцей для естественного проветривания и высыхания.

При отключении электроэнергии

- Прибор предназначен для бесперебойной работы с момента подключения. Старайтесь не делать перерывы в работе прибора, в противном случае срок его службы может сократиться.
- Во время отключения электричества старайтесь не открывать дверь и не помещать в камеру новые бутылки.

Если холодильник не используется длительное время

Отключите его от сети, извлеките все бутылки, при необходимости произведите очистку камеры и хорошо просушите. Прибор должен находиться в выключенном состоянии и в надлежащих условиях, изложенных в разделе «Меры предосторожности».

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

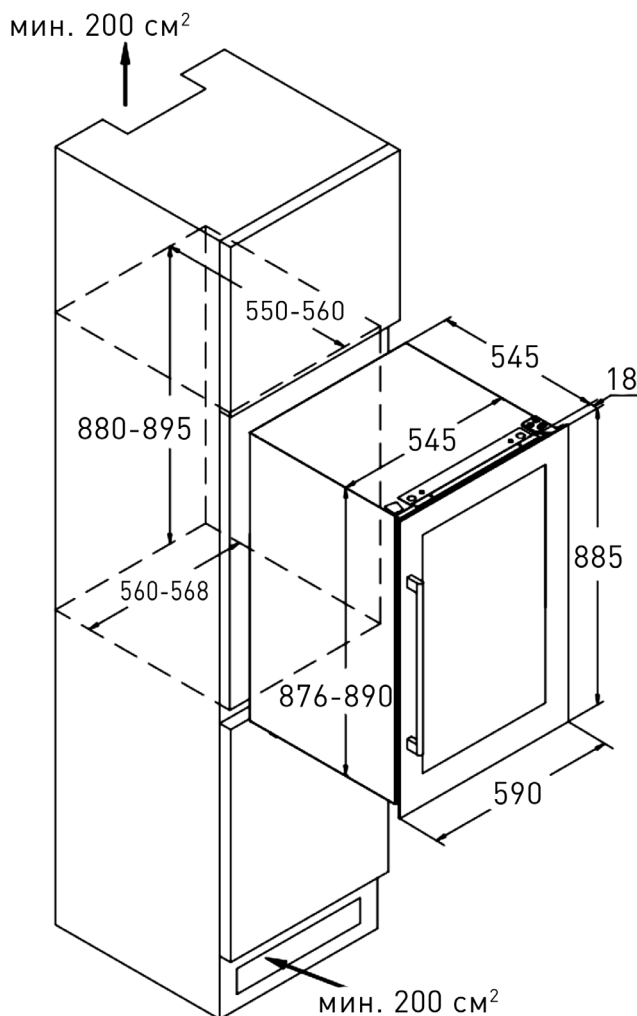
Установку и подключение прибора должны производить квалифицированные специалисты. Производитель не несет ответственность за возможный ущерб, нанесенный людям или имуществу вследствие неправильного подключения прибора. Установка прибора должна производиться строго в соответствии с указаниями инструкции.

Установка

- На время проведения любых работ по установке и подключению прибор обязательно должен быть отключен от источника питания. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.
- Данный винный шкаф предназначен для встраивания в колонну или может устанавливаться как отдельностоящий прибор
- Перед установкой убедитесь, что прибор не имеет внешних повреждений, таких как смещение или дефекты дверцы, повреждение охлаждающего контура или компрессора, вмятины или повреждения поверхностей или стенок. В случае их обнаружения не подключайте прибор – обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- На время проведения любых работ по установке и подключению прибор обязательно должен быть отключен от источника питания. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.
- При установке оставляйте необходимые зазоры между мебелью и прибором для обеспечения вентиляции и охлаждения. Это необходимо для эффективного функционирования системы охлаждения и безопасной работы прибора.
- Установите шкаф на ровную, твердую и устойчивую поверхность, запрещается установка на ковровых и пр. мягких покрытиях.
- Перед встраиванием сетевой шнур пропустите через отверстие на задней стенке шкафа.
- При установке в шкаф не зажимайте сетевой шнур – это может привести к возгоранию.
- Сетевая розетка должна быть при необходимости легкодоступна.
- В соответствии с правилами техники безопасности после встраивания прибора возможность контакта с его электрическими частями должна быть исключена.
- Если в шкафу, в который встраивается прибор, не обеспечивается достаточная вентиляция, то необходимо предусмотреть дополнительные вентиляционные отверстия в цоколе и другие средства для обеспечения естественного притока воздуха. Чем более свободно происходит циркуляция воздуха внутри шкафа, тем более эффективно и эргономично работает прибор.

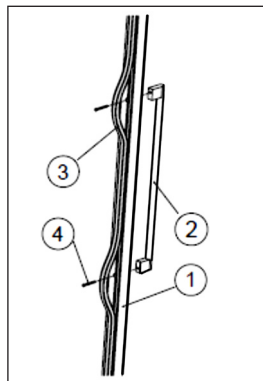
Встраивание (размеры в мм)

Установите прибор в нишу по центру, строго руководствуясь размерами, приведенными на схеме.



Установка ручки*

*Ручка поставляется в отдельной упаковке.



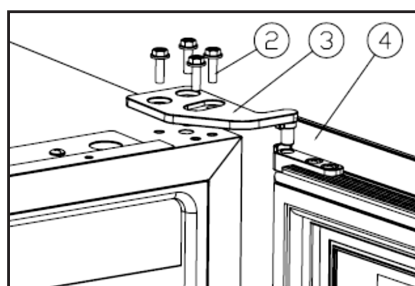
Закрепите ручку на дверной рамке:

1. Немного сдвиньте уплотнитель на внутренней стороне двери, чтобы получить доступ к отверстиям для винтов.
2. В два специальных отверстия установите ручку.
3. Вставьте винты изнутри. Закрутите их отверткой.
4. Установите уплотнитель на прежнее место так, чтобы он закрывал винты.

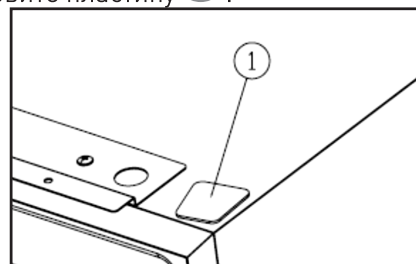
Перенавешивание дверцы

В случае необходимости можно изменить направление открывания дверцы шкафа. Для выполнения этой операции мы рекомендуем обратиться к квалифицированному специалисту. Перед началом работы убедитесь, что прибор отключен от сети.

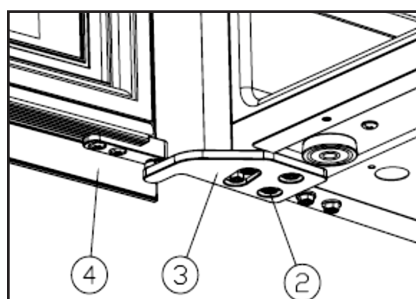
1. Откройте дверь на 90° и удерживайте ее ровно и неподвижно. Открутите винты M5*16 (2), снимите правую верхнюю петлю (3), затем снимите дверцу.



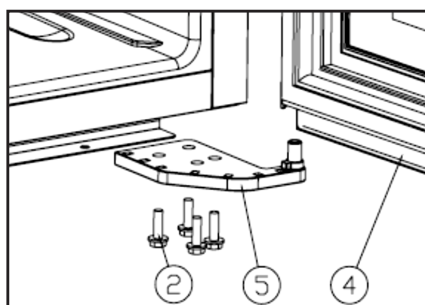
4. Установите пластину (1).



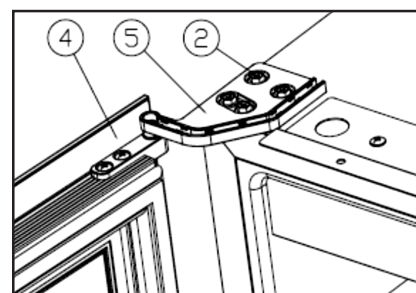
5. Установите правую верхнюю петлю (3) и затяните винты 5*16 (2).



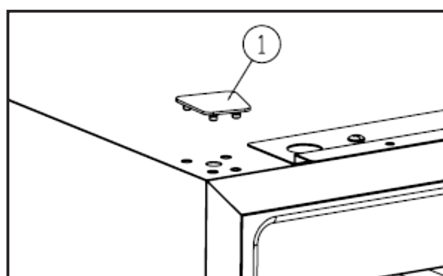
2. Открутите винты M5*16 (2), снимите правую нижнюю петлю (5).



6. Переверните дверь (4) на 180° и вставьте правую нижнюю петлю (5), плотно закрутите винты M5*16 (2). Реверсирование дверцы завершено.

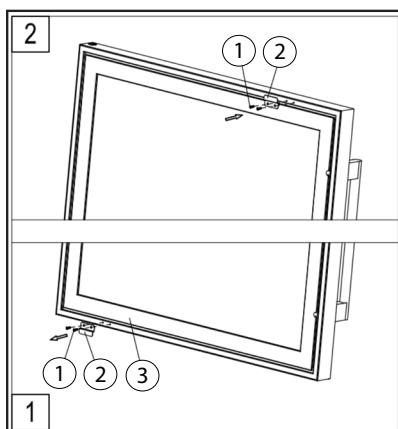


3. Снимите пластину (1).



Перенавешивание дверного стопора

1. Выкрутите 2 винта, которыми стопор крепится к нижней части двери **3** (Рис.1).
2. Установите стопор **2** в специальное крепежное место в верхней части двери. Обратите внимание на направление установки, согласно Рис. 2.



Электрическое подключение

Перед подключением прибора к сети электропитания убедитесь в следующем:

- > Номинальная мощность, напряжение и частота тока сети соответствуют максимальной мощности прибора, указанной в спецификации (~220-240 В, частота 50 Гц, ток 0.8 А).
- > Сетевая розетка совместима со штепсельной вилкой изделия. В противном случае замените розетку или вилку – обратитесь к квалифицированным специалистам сервисного центра, не используйте удлинители или тройники.

- При необходимости можно заменить сетевой шнур на более длинный с сечением провода 0,75 мм² и более. Данный вид работ должен производиться квалифицированными и уполномоченными на эту операцию специалистами.
- Подключайте прибор к сети только после окончания его установки.
- Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы электрический провод и сетевая розетка оставались доступными.
- Не вытаскивайте вилку из розетки резким движением. Плотнo зажмите вилку в руке, ровно держите ее и аккуратно и извлеките из розетки.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировать и хранить винный шкаф необходимо в заводской упаковке в вертикальном положении.
- Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту прибора от атмосферных осадков и механических повреждений.
- При перевозке запрещается переворачивать прибор или везти его в горизонтальном положении, угол наклона от вертикального положения не должен превышать 45°. Также необходимо избегать сильной тряски или вибрации.
- Винный шкаф должен храниться в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от -50°C до +40 °C, относительной влажности не более 75%, при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на материалы прибора.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе прибора, руководствуясь таблицей.

Проблема	Причина	Метод устранения
При подключении к сети прибор не включается	Отключено сетевое питание или перегорел предохранитель	Проверить надежность подключения к электрической сети
	Розетка или сетевой шнур неисправны	Проверить исправность розетки и шнура на другом исправном приборе
	Подключение прибора к электросети произойдет через 5 минут с момента отключения, чтобы избежать повреждения компрессора	
Охлаждение в камере не происходит	Неправильная работа стартера ПТК	Проверьте исправность работы устройства защиты от перегрузки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Нестабильная работа компрессора	
	Блокировка холодильного контура	
	Некорректная работа вентилятора	
Температура в камере не соответствует требуемой	Утечка хладагента	Охладите температуру в помещении при помощи кондиционера или переместите прибор в более прохладное помещение
	Частое открывание двери	Старайтесь как можно реже открывать дверь прибора и на короткое время
	Техническая неисправность	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Неприятный запах	Загрязнение внутренней камеры	Регулярно производите очистку внутренней камеры, согласно указаниям инструкции в разделе «Очистка и обслуживание»
Компрессор работает непрерывно длительное время	Высокая температура окружающей среды	Обеспечьте дополнительное охлаждение прибора, понизьте температуру в помещении при помощи вентиляции или кондиционера
	Частое открывание двери	Старайтесь как можно реже открывать дверь прибора и на короткое время
	Техническая неисправность	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Освещение не работает	Отключение подачи электроэнергии	Проверить подключение к электрической сети
	LED-лампа перегорела или неисправна	Обратитесь к квалифицированным специалистам
Дверь закрывается неплотно	Мешают неправильно размещенные бутылки	Размещайте правильно бутылки, не перегружайте камеру – следуйте указаниям инструкции.
	Наклон прибора	Устанавливайте прибор на ровной твердой поверхности согласно указаниям раздела «Установка и подключение»
	Повреждение или загрязнение двери или уплотнителя	Убедитесь, что на двери и уплотнителе нет загрязнений или повреждений
Конденсат скапливается внутри камеры	Дверца закрывается неплотно или была оставлена открытой в течение длительного времени, в результате повышается уровень влажности в камере	Всегда плотно закрывайте дверцу
Конденсат на корпусе, стеклянной двери или уплотнителе	При высокой температуре окружающей среды – это нормальное явление	Удалите конденсат мягкой хорошо впитывающей тканью. Обеспечьте дополнительное охлаждение прибора, понизьте температуру в помещении при помощи вентиляции или кондиционера
Повышенный шум во время работы	Затруднения в работе вентилятора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Посторонний шум во время работы или вибрация	Прибор установлен неправильно или на неровной поверхности	Установите прибор на ровной твердой поверхности, согласно указаниям раздела «Установка и подключение». При необходимости выровняйте его положение путем подкручивания регулируемых ножек.
	Потрескивание, булькающие звуки	Нормальное явление: движение хладагента по трубам вызывает посторонние звуки

КОДЫ ОШИБОК

В случае возникновения неисправности прибора на дисплее отобразятся коды ошибок для их идентификации. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Код	Проблема
E1	Неисправность датчика температуры в верхней зоне из-за обрыва цепи
E2	Неисправность датчика температуры в верхней зоне из-за короткого замыкания
E3	Неисправность термодатчика оттайки испарителя из-за обрыва цепи
E4	Неисправность термодатчика оттайки испарителя из-за короткого замыкания
E5	Неисправность датчика температуры в нижней зоне из-за обрыва цепи
E6	Неисправность датчика температуры в нижней зоне из-за короткого замыкания

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	ZCWI570DB
Тип винного шкафа	встраиваемый/отдельностоящий
Тип компрессора	стандартный
Объем камеры, л	145
Вместимость	57 бутылок (по 750 мл)
Кол-во полок	6 (5 – съемные)
Кол-во зон охлаждения	2
Напряжение питания/Частота, В/Гц	220-240 / 50
Номинальная сила тока, А	0.8
Мощность LED-лампы, Вт	4x1 Вт
Диапазон регулировки температуры, °C	5-22
Климатический класс	SN/N/ST
Класс энергоэффективности	G
Энергопотребление в год, кВт/ч	148
Класс электрозащиты	I
Тип управления	сенсорное/LED-дисплей
Тип освещения	LED
Уровень шума, дБ	38
Материал корпуса	металл
Материал съемной полки	дерево (бук)
Материал дверцы	стекло закаленное с УФ-защитой
Тип хладагента	R600a (изобутан), 32 г
Пенообразователь	циклопентан
Вес (нетто/брутто), кг	41.5/47.5
Габаритные размеры (ШхВхГ), мм	590x885x563
Размер упаковки (ШхВхГ), мм	650x945x650
Длина сетевого шнура, см	150
Цвет	черный

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Винный шкаф – 1 шт.
2. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
3. Гарантийный талон – 1 шт.
4. Упаковка – 1 комплект.

УТИЛИЗАЦИЯ



По окончании срока службы во избежание причинения ущерба жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также для предотвращения возможного нанесения вреда окружающей среде, данный прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе. Не выбрасывайте данное изделие вместе с обычным бытовым мусором. Картонная упаковка изготовлена из переработанной бумаги и должна быть утилизирована в пункте сбора макулатуры для вторичной переработки. Сортируйте мусор в соответствии с инструкциями по обращению с отходами. Собирая и перерабатывая отходы, вы помогаете сохранить природные ресурсы планеты. Для получения дополнительной информации о переработке данного прибора, пожалуйста, свяжитесь с вашей местной службой утилизации бытовых отходов.



ОСТОРОЖНО!

Хладагент и циклопентановые пеноматериалы, используемые при производстве холодильника, являются легковоспламеняющимися веществами, поэтому в случае повреждения охлаждающего контура, холодильник необходимо расположить вдали от любого источника огня и вывезти специализированной службой по утилизации бытовых отходов с соответствующими полномочиями, а затем утилизировать способом отличным от сжигания, во избежание нанесения вреда окружающей среде.



ВНИМАНИЕ!

При утилизации винного шкафа снимите дверь, извлеките полки. Утилизируйте полки и дверь отдельно, чтобы дети не смогли спрятаться и закрыться внутри прибора.

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ. В порядке улучшения качества производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, что может быть не отражено в настоящем руководстве по эксплуатации.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- При покупке проверьте соответствие номера прибора с номером, указанным в гарантийном талоне. Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчивой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне.
- Срок гарантии на данный прибор составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю. Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данном руководстве.
- Срок службы прибора составляет 5 лет с даты приобретения, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками авторизованного сервисного центра по обращению владельца.
- При обращении в авторизованный сервисный центр подготовьте необходимую информацию о приборе, которая размещена на заводской табличке и в чеке покупки: Модель/Серийный номер/Дата продажи.
- Внимание! Запрещается удалять с прибора заводские таблички, т. к. отсутствие серийного номера не позволяет Производителю идентифицировать прибор и провести его гарантийное обслуживание.

Информацию о сервисном обслуживании вы можете получить по телефонам горячей линии 000 «Цюгель Рус»: 8 800 444 08 12, 8(495) 477 47 40, пн-пт 9-18, e-mail: info@zugel.ru или посмотреть на сайте <https://www.zugel.ru>.